

浓缩中华智慧

成语典故通释

龙文鞭影译评

杨立武 罗波 编著

巴蜀书社

龙文鞭影译评

立武 罗波 编著

巴蜀书社

(川)新登字008号

责任编辑：林 建

封面设计：李 楠

龙文鞭影译评

杨立武 罗波 著

巴蜀书社出版发行

(成都盐道街三号)

四川省新华书店经销

内江新华印刷厂印刷

开本850×1168毫米 1/32 印张11.875 插页1 字数210千

1993年11月第一版

1993年11月第一次印刷

印数：1—4690册

ISBN7-80523-549-x/k · 117

定价：6.95元

前 言

家庭教育在中国有数千年的悠久历史，用于家庭教育的启蒙书籍亦由来已久。《汉书·艺文志》收有小学十家，所谓小学，也就是用于青少年的启蒙书籍。

《龙文鞭影》原名《蒙养故事》，是明代知名学者、曾任国子监祭酒（即全国最高学府校长）的肖良有编撰的。因该书“有裨幼学”、“逸而功倍”，于是明代学者杨臣诤大加补充订正，并形象地将其改为《龙文鞭影》。龙文，古代良马的名字，相传其只要一见鞭影就飞奔急驰，大约就是俗语所谓“好马不用鞭抽”，取“不用扬鞭自奋蹄”之意。

原书辑了两千余则典故，实为一本典故大全，内容涉及古代政治、军事、道德、文艺、儒林、方术、怪异、奸佞等诸多方面。著录了历史上著名政治家如周公、管仲、汉高祖刘邦、诸葛亮、唐太祖李世民、魏征、王安石、包拯、海瑞等，著名军事家如廉颇、李牧、韩信、卫青等；著名文学家艺术家如司马迁、司马相如、陶渊明、李白、杜甫、白居易、欧阳修、司马光、范仲淹、苏轼、辛弃疾、顾恺之等；著名思想家教育家如孔子、董仲

舒、韩愈、朱熹等；著名爱国民族英雄如霍去病、祖逖、李纲、宗泽、岳飞、文天祥等的事迹与轶闻。历史上广为流传的故事，如孟母断织，毛遂自荐、凿壁偷光、程门立雪等等，众多民间传说，如鹬蚌相争、董永卖身、红叶题诗、李白玩月等等，原书亦广为收录。因此，《龙文鞭影》不仅在当时“有裨幼学”，即使在今天，亦是对青少年进行文化传统教育，爱国主义教育、道德情操教育的比较优秀的古代读物，同时它也为中国文化史、教育史的研究，提供了重要的资料。

原书正文全用四言，成一短句，上下两句对偶，各讲一则典故。全书按韵部编排，逐联押韵，读起来朗朗上口，便于过目成诵。然而典故的说明文字（这在当时，是要由启蒙老师口授的），或深奥难懂，或裁取粗疏、或过于简略。因此，对于今日的青少年、中小学教育工作者、非专业的古代文化的爱好者来讲，就不便于使用了。

《龙文鞭影》的译注者为杨立武、罗波两同志。罗波同志编撰卷一、卷二，杨立武同志编撰卷三、卷四。本书在保持原书正文原貌的前提下，对生僻字进行了适当的注释；将原书说明文字全部采用白话译出；尽可能地收集资料，将每则典故补充完整。同时，我们还根据自己的心得，对众多的典故进行了简短的品评，以期抛砖引玉，更好地吸收我国优秀的文化遗产。由于掌握的资料有限，更因为学浅识陋，本书一定会有很多不成熟，甚至谬误之处，切望读者不吝赐教。

编者

一九九二年四月

龙文鞭影卷之一

粗成四字 诲尔童蒙

【注】 童蒙：古人对儿童的称谓，意即儿童年少幼稚而蒙昧。

【译】 摘取每事要点，以四字粗浅成文，教诲儿童。

【评】 作者继承前人编写儿童读物的传统，正文都用四言，成一短句，上下两句对偶，各讲一个故事，逐联押韵，便于儿童吟诵、记忆。

经书暇日 子史须通

【注】 经书：四书（《大学》、《中庸》、《论语》、《孟子》），五经（《诗》、《书》、《礼》、《易》、《春秋》）。又泛指儒家经典著作。

子史：诸子百家的著作，二十四史。

【译】 诵读《四书》、《五经》之余，不宜闲旷，对诸子百家的著作及二十四史，皆须讲明。

【评】 明代士子唯事科举，只习《四书》、《五经》，知识狭窄，空疏无用。这两句反映了作者对科举教育的不满，主张于儒家经典之外，要学习诸子百家著作及史书，使之融会贯通，学以致用。

重华大孝 武穆精忠

【注】 重华：虞舜。古人认为舜能继尧，重其文德之光华，因号重华。重，（chóng虫）。

武穆：岳飞谥号。

【译】 相传虞舜的父亲顽固、凶暴，母亲愚蠢、奸诈，弟弟傲慢、无礼，但是虞舜仍能善事父母，友爱兄弟，与家人相处融洽。后人称其为大孝和绝德。

南宋抗金名将岳飞，力主抗金，屡战皆捷。绍兴三年（1133年），高宗赐“精忠岳飞”的锦旗。后受宰相秦桧诬陷，以“莫须有”的罪名杀害。孝宗时追谥“武穆”。

【评】 古帝虞舜孝顺父母，友爱兄弟，在封建时代被树为孝的楷模。南宋民族英雄岳飞，矢志报效祖国，光照千秋，为后人景仰。

尧眉八彩 舜目重瞳

【注】 重：(chóng虫)。

【译】 相传古帝唐尧的眉毛有八种色彩。相传古帝虞舜眼中有两个瞳孔。

【评】 这两则传说反映了古人对尧舜的神化和敬畏。

商王祷雨 汉祖歌风

【译】 相传商汤王时，连续七年遭天旱。汤王剪掉头发，砍断手指，亲自前往桑林，向神仙祝告祈福，并以五方面的过失自责：为政不贤明、百姓不安分、宫室华丽、通过受宠官女干求请托和行贿受贿的风气盛行、贪官污吏猖獗。祈祷刚结束，方圆数千里喜降大雨，解除了旱情。

一次，汉高祖刘邦路过沛县，特意在沛宫设宴款待家乡父老，大家尽情饮酒，非常高兴。刘邦一边击筑（古代一种乐器），一边题诗：“大风起兮云飞扬，威加海内兮归故乡，安得猛士兮守四方！”

【评】 这两则故事颂扬了古代帝王体察民情，与民同甘苦的德政。

秀巡河北 策据江东

【译】 新莽末年（王莽年号），汉光武帝刘秀，以“复高祖之业”举兵反莽，号“春陵军”，后加入绿林军。王莽政权溃灭后，刘秀为破虏将军，受命镇抚河北，以废王莽苛政、复汉室，赢得人心。刘秀幼年时期的好朋友邓禹，也骑马前来投奔，并立下了汉马功劳。刘秀因此中兴汉室于天下，成为东汉王朝的建立者。

孙策十八岁时与周瑜定计渡江转战，结交江淮世家大族，据有江东六郡。其弟孙权继其基业，在江南向西扩张势力，夺取荆州后称帝，定都建业（今江苏南京），国号吴，形成曹魏、蜀汉、孙吴三国鼎立的局面。

【评】 这两则故事记录了刘秀、孙策二人建立帝业的功绩，鼓励后人要立鸿鹄之志，不断进取，开创事业。

太宗怀鹄 恒典乘骢

【注】 鹄：（yào耀），鹄鹰。

桓：（huán环），姓。

骢：（cóng聪），青白色的马，今名菊花青马。

【译】 唐太宗李世民喜爱一只鹄鹰。一次正偶尔追弄玩耍，谏臣魏征请求朝见，太宗遂把鹄鹰藏入衣内。魏征故意拖延

时间，待奏事完毕，鸛鷹已因窒息而死于太宗怀中。

东汉灵帝时，御史桓典，经常骑乘一匹菊花青马，招摇过市，耀武扬威，官员和百姓都很怕他。当时流行这样一句话：“行行且止，避驄马御史。”

【评】 太宗虽然失一爱鸟，但知人善任，虚心听取意见，在位二十三年，政治修明，经济繁荣，国力强盛，被誉为“贞观之治”。桓典虽骄横一时，盛气凌人，仍被人所害致死，终不能长久。这两则故事告诫人们要谦虚谨慎，戒骄戒躁。

嘉宾赋雪 圣祖吟虹

【译】 一年岁末，大雪纷飞，梁孝王刘彻（即位后称汉武帝）心中不悦，到兔园（故址在今河南商丘）消遣，置酒席宴请佳宾朋友。邹阳、枚乘和司马相如等人相继前来。梁孝王拿出竹筒，令司马相如作赋。相如起身离开酒席，当即作赋一首。邹阳也作《积雪之歌》、《白雪之歌》，以抒发情怀。

明太祖朱元璋一次便装出行，路遇彭友信，随口念出《虹蜺》诗：“谁把青红线两条？和风甘雨系天腰。”命彭友信续作。彭友信应声吟道：“玉皇昨夜銮舆去，万里长空架彩桥。”明太祖非常高兴，次日晨召彭友信为布政使。

邺仙秋水 宣圣春风

【注】 邺：（yè叶）。

宣圣：孔子谥号。

【译】 唐代李泌字长源，七岁就能写文章，深受诗人张九龄喜爱，呼为“小友”。诗人贺之章见了李泌后，说：“此稚子目如秋水，必拜卿相。”长大以后，李泌历仕肃宗、代宗、德宗、三朝，官至宰相，封邺侯。

一次，汉武帝问大臣东方朔：“孔子和颜回的品德谁更高尚？”东方朔回答说：“颜渊如桂花的芳香。孔子如春风，使万物萌生。”

愷崇斗富 浑濬争功

【注】 愷：(kǎi凯)。

浑濬：(hún jùn魂浚)。

【译】 晋后将军王愷、散骑常侍石崇，二人以豪侈相矜，彼此斗富。王愷以麦糖洗锅，作紫丝布步障四十里。石崇以蜡代薪，作锦步障五十里。王愷虽得武帝暗中支持，仍不能获胜。有一次，王愷将御赐二尺多高的珊瑚树向石崇炫耀，石崇随手用铁如意击碎。王愷非常惋惜，以为石崇嫉妒自己的宝物，很生气。石崇搬出家中三四尺高的珊瑚树六七株赔偿。

晋王浑、王濬二人奉武帝之命，领兵伐吴。吴主孙皓有意向王浑投降，送来印节，但王浑迟迟不敢前进。王濬首先攻入建业（今江苏南京），接受孙皓的降表。第二天，王浑才渡过长江。后来，王浑为了跟王濬争夺功劳，上奏王濬擅自行动，不受节制。王濬不服，据理力争。护军范通从中调解，也无济于事。

【评】 这两则故事暴露了两晋时期封建统治集团极端奢侈、贪婪和争权夺利的腐朽现象。

王伦使虜 魏绛和戎

【注】 虜：(lǔ鲁)，对敌人的蔑称，这里指金国。

绛：(jiāng匠)。

戎：(róng荣)，我国古代对西部民族的统称。

【译】 南宋王伦多次出使北方，与金国和议。建炎元年（1127年）赴金，被扣至绍兴二年（1132年）放还。七年（1137年）二月第二次赴金，见挾懶。次年复与金使同至临安（今浙江杭州），约定和议。绍兴九年（1139年）再赴金，被兀术扣留，死于北方。

春秋鲁襄公四年（前569年），戎族侵略晋国，悼公打算起兵讨伐。魏绛建议与戎族和好，并提出和戎五利：1.用钱财骗取戎人的大片土地，代替过去的军事杀伐，可以抽出兵力加强对中原的争霸活动。2.五谷丰收，使百姓安居乐业。3.令诸侯畏惧和归顺。4.军队斗志旺盛而不致疲惫困顿。5.远近安宁，增强国力。晋悼公采纳魏绛的和戎策略。此后，八年之内，晋国九次会盟诸侯，问鼎中原，恢复了晋国的霸业。

【评】 王伦使虜，实质上是屈膝投降，出卖国家，被世人唾弃。魏绛和戎，有利于巩固晋国，增强实力，使晋国恢复了昔日的霸业，为后人称道。其忠奸曲直大白于天下。

寇恂留河内 何守关中

【译】 东汉光武帝刘秀北征，邓禹推荐寇恂镇守河内，负责转输军需。光武帝担心寇恂不能胜任。寇恂在任时，大破绿林军苏茂等部的进攻。光武帝非常高兴地说：“我这才相信寇恂可以担当此任呢。”

秦末楚汉战争，萧何荐韩信为大将，以丞相职留守关中，输送士卒粮饷。汉朝建立后，论功萧何第一，封为酈侯。

【评】 萧何、寇恂是两汉名臣，对两汉的建立和巩固都起过重要作用。

曾除丁渭 皓折贾充

【译】 宋真宗天禧年间，朝议罢贬寇准，丞相王曾对此有异议，丁渭威胁说：“居停主人不要为他讲话了。你自身也难保呢。”王曾曾以住宅借给寇准，故称他为居停主人。丁渭排挤寇准去位，升为宰相，封晋国公，勾结宦官，独揽朝政。仁宗即位时，京城流传着一句话：“欲得天下好，莫如召寇老；欲得天下宁，拔去眼中丁。”后来丁渭终于被贬为崖州司户参军，由王曾掌管丁渭的职权，人们对此无不拍手称快。

晋灭吴后，贾充责问原吴主孙皓：“听说你为吴主时，有挖人双眼，剥人面皮的酷刑？”孙皓回敬道：“我只对奸邪、狱

君、不忠者动用此刑呢。”贾充被说得面红耳赤，非常尴尬。原来贾充就是这种人物。曹魏时他任大将军司马、廷尉，为司马氏所亲信，曾指使成济杀魏帝曹髦，参与司马氏代魏的密谋。

【评】 丁渭虽惯于搞阴谋、揽朝政，横行一时，仍不能善终。孙皓虽为亡国之君，受到侮辱，却不失其尊严。

田骄贫贱 赵别雌雄

【译】 战国时，魏文侯拜田子方为老师。一次，太子子击在途中遇到田子方，忙将车停在路旁，下车拜谒。田子方态度冷淡地坐在车上，不予还礼。子击很生气，说：“是我以富贵骄人，还是先生以贫贱骄人？”田子方答道：“做国君的骄傲了，会失掉国家，贫贱者骄傲了，此处站不住脚，还可以到别的地方去，损失不大，就如失掉一只鞋子。富贵者的骄傲和贫贱者的骄傲怎么会相同呢？”

汉京兆丞赵温，平素就立有大志，曾经感慨地说：“大丈夫当雄飞，安能雌伏！然后辞官而去。

【评】 “贫贱骄人”表现了才智之士对富贵显达者的鄙视或蔑视。这两则故事告诉人们，一个人的才智、抱负等不能仅从他的财富多少、官位高低去评价。

王戎简要 裴楷清通

【译】 晋初吏部侍郎空缺。武帝问钟会有谁可以担当此

任。钟会回答道：“王戎说话简明切要，裴楷说话明晰透彻。”于是武帝任命二人出任吏部侍郎。

子尼名士 少逸神童

【译】 晋王澄有一次途经陈留郡（今河南开封），向当地的一个官吏打听本郡有哪些名士，官吏只列举了江应元（名统）、蔡子尼（名充）二人。王澄迷惑不解地问：“陈留郡居高官显位的人很多，为什么只提江蔡二人呢？官吏回答说：“你只问我本地的名士，并没问我本地出过哪些大官呀。”

宋刘少逸幼年时聪明过人，十一岁时就能写出很好的诗文。刘少逸的老师潘阆带着他去拜见王元之、罗思纯，并送上学生的诗文作为礼物。王、罗二人决定当场作联考一考刘少逸的文才。罗思纯出一上联：“无风烟焰直。”刘少逸随口对出下联：“有月竹阴寒。”罗思纯又出一上联：“日移竹影侵棋局。”刘少逸接联：“风送花香入酒卮（卮：（zhī知），古代盛酒的器皿）。”王元之出上句：“风雨江城暮。”刘少逸应对：“波涛海寺秋。”王元之又出一上句：“一回酒渴思吞海。”刘少逸应对：“几度诗狂欲上天。”王元之、罗思纯见刘少逸对答如流，惊服有奇才，极力向朝廷推荐。

【评】 这两则故事告诉人们，不能以职位高低、年龄长幼来品评人物。

巨伯高谊 许叔阴功

【译】 汉荀巨伯长途跋涉到远方探望一位病重的朋友，恰好碰上匈奴军队攻打当地。朋友劝荀巨伯：“我已经活不多久了，你还是赶快离开这里吧！”荀巨伯说：“我专程远道来探望你，现在却丢下你逃走，败义以求生，这不是我遵奉的行为准则。”匈奴军队攻进城内，见荀巨伯守护在朋友的病床前，大惑不解地问道：“全城的人都跑光了，你怎么还留在这里？”荀巨伯大义凛然地回答道：“我的朋友正患重病，我不忍心丢下朋友逃走，宁愿代替他死！”匈奴军官暗忖：“若杀了他，那就是以无义害有义了，万万使不得。”便命令军队撤退。一郡都免遭了一场灾难。

南宋许叔微，名如可，博通经史，又精于医术。高宗建炎初年，流行瘟疫。许叔微不辞辛劳，亲行闾巷；为百姓诊疗，救活了很多。一天晚上，他在梦中听见神仙对他说：“上帝念在你暗中施德于人，赐给你官做。”又说：“药市收功，陈楼间阻。堂上呼卢，喝六作五。”后来，许叔微考中进士，名次排在第六位，放榜时皇帝令改为第五位，排在陈祖言、楼林九之间。

【评】 这两则故事告诉人们，要行义积德，这样才能受到人们的尊敬，才能有好的结局。

代雨李靖 止雹王崇

【译】 李靖是唐朝人。相传他在做官前经常到山中打猎。

一天傍晚，李靖到一大户人家投宿，这户人家的房屋富丽堂皇。睡至半夜，突然听闻急促的敲门声，李靖连忙穿上衣服，前去开门，只见一位老妇站在门外。老妇说：“这里是龙宫。玉皇大帝命我行雨，但我的两个儿子都外出了，想麻烦先生代劳。”李靖答应下来。于是老妇牵出一匹青骢马，又交给他一瓶水，告诫说：“马鸣，取瓶水一滴滴马鬃，则平地水深三尺。”李靖见本乡旱情严重，没有遵照老妇的吩咐行事，一连滴下三十余滴水。返回后，李靖如实告诉了老妇。老妇听后，摇头长叹道：“唉！先生必定无家可归了。”

汉代王崇，对父母很孝顺。父母去世后，他悲痛欲绝，孤苦伶仃。有年盛夏，天降冰雹，禽兽草木和周围地里的庄稼都被砸死了，而王崇的十顷菽麦却安然无恙。乡里的人都说这是上天对王崇大孝的奖励。后来，王崇做了大司空，封为扶平侯。

【评】 这两则故事告诉人们，平时要孝顺父母，多做好事，才能逢凶化吉，遇难呈祥。

和凝衣钵 仁杰药笈

【注】 钵：(bō波)。

【译】 五代时，和凝以第十三名考中进士。后来他主持科举考试，得知新科进士范质的名次也排在第十三位，便风趣地说：“以传老夫衣钵。”后来，范质所历官位竟然也与和凝相同。和凝为此作诗云：“从此屈堂添故事，登庸衣钵亦相传。”

唐元澹，深得宰相狄仁杰器重。元澹曾以富贵人家通常准备